



## مركز كarter يعلن إتفاقه مع الحكومة السودانية والمفوضية القومية للانتخابات وحكومة جنوب السودان حول مراقبة الانتخابات في السودان

20 أغسطس 2009

### للنشر الفوري

#### للاتصال:

في الخرطوم : جيفرى مابيندري 586 010 909 249 + أو علي فيرجي 480 126 341 249 +  
في جوبا : سانا فان دن بيرغ 041 911 714 249 + أو 893 182 477 +  
أتلانتا : سارا جونسون 14044205184 +

يعبر مركز كارتر عن سعادته بكمال مذكرات التفاهم، مع حكومة الوحدة الوطنية في السودان، والمفوضية القومية للانتخابات وحكومة جنوب السودان، الخاصة ببرنامج المركز لمراقبة الانتخابات في السودان. ويرحب المركز بروح التعاون التي أظهرتها السلطات السودانية في الوصول لهذا الإتفاق.

تستند مذكرات التفاهم التي وقعتها مركز كارتر على إتفاقية السلام الشامل وقانون الانتخابات السوداني، وإعلان مبادئ المراقبة الدولية للانتخابات ومدونة قواعد السلوك لمراقبى الانتخابات الدوليين الذى اعتمد في الأمم المتحدة عام 2005. وتتيح المذكرات الموقعة قيام برنامج غير مقيد لمراقبة الانتخابات، بما في ذلك حرية الوصول إلى جميع أنحاء البلاد خلال كافة مراحل العملية الانتخابية، وإلى كافة الفاعلين المشاركين في العملية الانتخابية.

وسوف يتلزم مركز كارتر خلال كافة مراحل تنفيذ أنشطته بالحياد والموضوعية والشفافية والإستقلالية، وسيقوم بإبلاغ المفوضية القومية للانتخابات بأى مخالفات أو أوجه قصور، أوتدخلات يرصدها؛ وسيوصي، متى كان ذلك ملائماً، باستجابات تصحيحية ووقائية. وقد تعهدت كل من الحكومة السودانية وحكومة جنوب السودان والمفوضية القومية للانتخابات، بتسهيل عمل المركز وتقديم كل مساعدة ممكنة للمركز والعاملين في بعثة المركز لمراقبة الانتخابات.

وسيقوم مركز كارتر بشكل منفصل، لكن بالتوازي مع جهوده للمراقبة الدولية للانتخابات، الدعم في مجال التدريب وبناء القدرات الفنية للمجموعات السودانية المشاركة في مراقبة الانتخابات. وقد رحبت المفوضية القومية للانتخابات بهذا العمل، كما تم تضمينه في مذكرات التفاهم مع كل من حكومة الوحدة الوطنية وحكومة جنوب السودان.

وقد عين السيد جيفرى مابيندري، المساعد السابق لمدير برنامج مركز كارتر لفض النزاعات مديرأً للمكتب الميداني لبعثة المركز. والسيد جيفرى خبير معروف في برامج الديمقراطية وفض النزاعات. وسيشرف السيد جيفرى، بوصفه مديرأً للمكتب، على مراقبة البعثة للعملية الانتخابية السودانية.

عمل السيد جيفرى مؤخراً كبيراً للمستشارين للمستشارات الأمنية في فريق خبراء الوساطة بالأمم المتحدة الذي يعمل من أجل تعزيز السلام والمصالحة. وقد أجرى جيفرى، بوصفه ممارساً مختصاً في مجال فض النزاعات و وسيطاً مهنياً، تحليلاً سياسية على أرفع المستويات وعمل على مشروعات في كل من جمهورية الكونغو الديمقراطية، وتيمور

الشرقية، وأثيوبيا، وغينيا بيساو، وجواتيما، وجامايكا، وكينيا، وموزمبيق، ونيبال، والسودان، ويوغندا، وزامبيا وبلدان أخرى.

###

يعمل مركز كارتر على مراقبة الانتخابات وفقاً لإعلان مبادئ المراقبة الدولية للانتخابات ومدونة قواعد السلوك لمراقبى الانتخابات الدوليين الذى اعتمد في الأمم المتحدة عام 2005 بمجموعة 33 معياراً ملائمة بمراقبة الإنتخابات. ويمكن الإطلاع على إعلان المبادئ باللغتين العربية والإنجليزية على الرابط:

[http://cartercenter.org/peace/democracy/des\\_declaration.html](http://cartercenter.org/peace/democracy/des_declaration.html)

تأسس مركز كارتر في العام 1982 بواسطة الرئيس الامريكي السابق جيمي كارتر وزوجته روزلين بمشاركة جامعة اياموري بعرض تعزيز السلام والصحة في جميع أنحاء العالم. والمركز مؤسسة غير ربحية وغير حكومية وقد ساعد على تحسين حياة الناس في أكثر من 70 بلداً من خلال فض النزاعات؛ والنھوض بالديمقراطية وحقوق الإنسان، وتعزيز الفرص الاقتصادية؛ والوقاية من الأمراض؛ وتحسين الرعاية الصحية العقلية وتعليم المزارعين زيادة إنتاجهم من المحاصيل. وقد بدأ المركز عمله في السودان عام 1986 عبر مشروع ساساكاوا 2000 الزراعي العالمي، كما ركزت برامج المركز حول السلام والصحة لمدة تزيد على عشرين عاماً على تحسين الصحة ومنع وفض النزاعات في السودان.

ولمعرفة المزيد عن المركز، يرجى زيارة موقعه على الرابط: [www.cartercenter.org](http://www.cartercenter.org)